

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРОВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ	5
1.1. Выпуск горячего воздуха	5
1.2. Изоляция погреба	6
1.2.1. Изоляция стен, потолка и пола	7
1.2.2. Дверь	8
1.2.3. Изоляция других элементов	8
2. МОНТАЖ КОНДИЦИОНЕРА WINEMASTER®	9
2.1. Установка трубопровода	10
2.1.1. Состав комплекта трубопровода	10
2.1.2. Примеры	11
2.1.3. Подготовка	11
2.1.4. Сверление отверстий в стенах	12
2.1.5. Установка кондиционера	12
2.1.6. Установка решеток	13
2.2. Установка водоотвода и прокладка питающего кабеля	14
3. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ КОНДИЦИОНЕРА WINEMASTER®	15
3.1. Подключение кондиционера модели WINE IN50+ к сети	15
3.2. Ввод в эксплуатацию кондиционера модели WINE IN50+	16
3.2.1. Установка температуры кондиционера модели WINE IN50+	16
3.3. Режим ожидания	16
3.4. Автоматическое оттаивание	16
4. ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА WINEMASTER®	17
4.1. Замена фильтра	17
4.2. Кабель термостата	17
5. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	18
5.1. Правовая гарантия	18
5.2. Двухлетняя контрактная гарантия	18
5.3. Условия действия гарантии	18
5.4. Исключения и ограничения гарантии	18

Благодарим вас за приобретение кондиционера WINEMASTER® и проявленное таким образом доверие к нашей продукции.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

WINE IN50+	
Вес установки	52,6 кг.
Размеры установки	1044x500x428
Установка температуры	Предварительная (заводская) установка 12°C; возможность регулирования: от 4° до 15°C *
Максимальная наружная температура	35°C **
Мощность охлаждения	1200Вт при 15°C **
Электропитание	230/240В-50Гц + 3м кабеля
Электрическая мощность	550 Вт
Мощность нагрева	500 Вт
Давление	900-1100 гПа

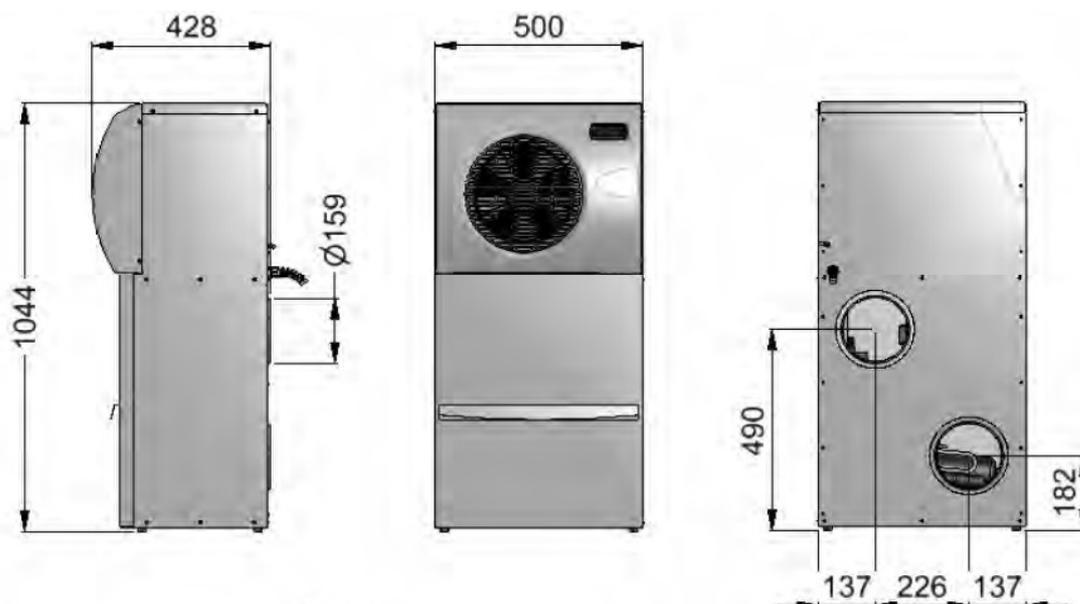
Номинальный ток автоматического выключателя: **не менее 16А.**

* - с изоляцией, качество и толщина которой должны соответствовать установленной температуре и объему погреба.

** Поскольку мощность понижается в зависимости от наружной температуры, установка может утратить способность поддерживать температуру 12°, если температура наружного воздуха приближается к 35°C.

При частом срабатывании системы тепловой безопасности, компрессор может преждевременно выйти из строя. В любом случае следует избегать постоянного поддержания **температуры 35°C в помещении вывода воздуха.** Воздействие высокой температуры допускается только в летний период.

Габаритные размеры



1. ПЛАНИРОВАНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ

Кондиционер устанавливается полностью в винном погребе непосредственно на полу.

Для обеспечения нормальной работы установка выпускает воздух наружу, температура которого приблизительно на 15°C выше температуры всасываемого воздуха. Данный воздух выпускается в хорошо вентилируемое помещение или выводится снаружи строения.

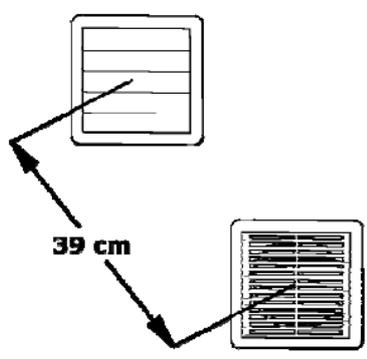
➔ **Выпуск воздуха производится с помощью изолированных труб, находящихся внутри погреба.**

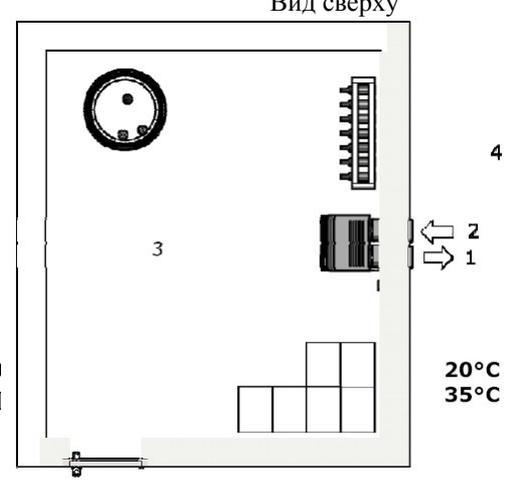
1.1. Выпуск горячего воздуха

Если кондиционер WINEMASTER® выпускает горячий воздух в помещение, то оно должно **хорошо вентилироваться**:

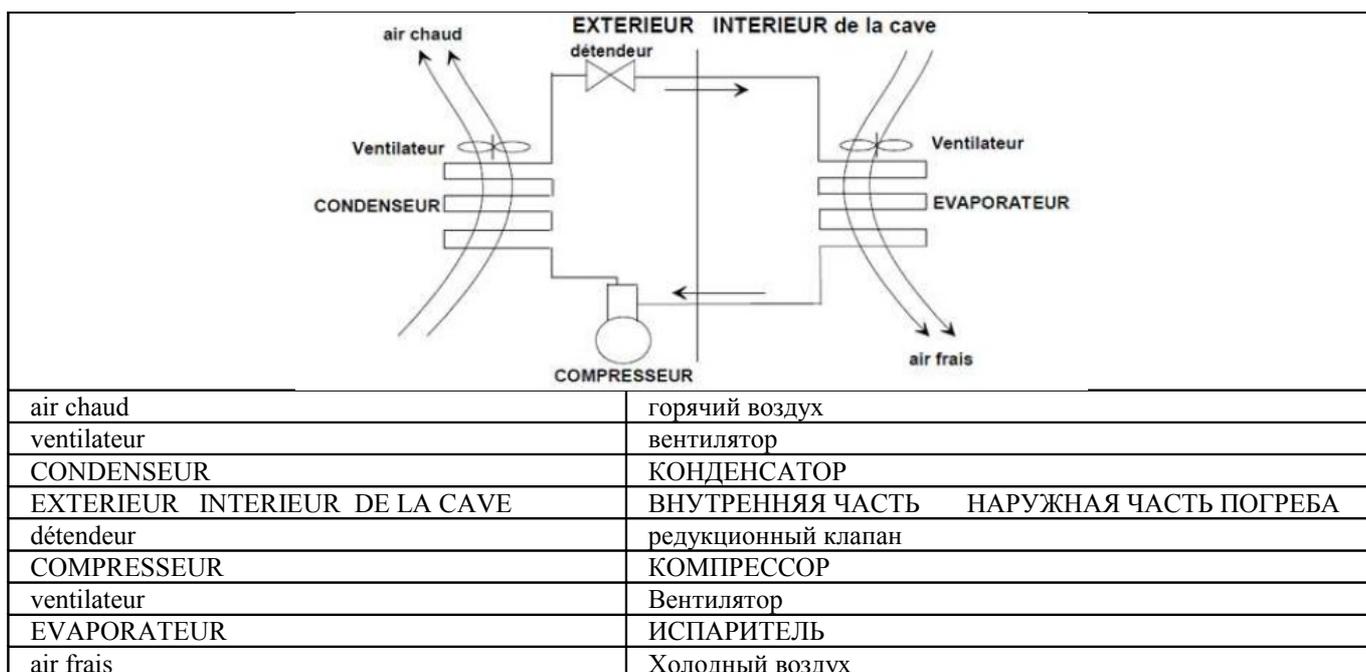
- максимальная и не постоянная температура: $\leq 35^{\circ}\text{C}$;
- идеальная температура: $\approx 20^{\circ}\text{C}$.

➔ **Предпочтительно по возможности выпускать горячий воздух наружу с помощью трубопроводов.**

 <p>The diagram shows two rectangular air vents. A double-headed arrow between them is labeled '39 см', indicating the required minimum distance between the vents.</p>	<ul style="list-style-type: none">- два отверстия должны находиться друг о друга на расстоянии не менее 39 см;- во избежание перегрева установки запрещается блокировать отверстия;- максимальная общая длина двух труб: 14 м- в зависимости от количества колен (отводов): из расчета 1 м на одно колено;- радиус колен ≥ 175 мм;- запрещается уменьшать размер труб (минимум 180 см²).
---	--

<p>Вид сверху</p>  <p>The diagram shows a top view of a wine cellar. It includes a circular opening (1), a cooling unit (2), and a wine rack (3). A legend on the right identifies these components. The cellar is labeled 'О Н' and has temperature markers for 20°C and 35°C. A number '4' is placed near the cellar boundary.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. ВЫПУСКАЕМЫЙ ВОЗДУХ;2. ВСАСЫВАЕМЫЙ ВОЗДУХ;3. ВИННЫЙ ПОГРЕБ;4. ПОМЕЩЕНИЕ ДЛЯ ВЫПУСКАЕМОГО ВОЗДУХА ИЛИ ВНЕШНЯЯ СРЕДА ПОМЕЩЕНИЯ
---	---

ЦИРКУЛИРУЮЩИЙ ХОЛОД ИЛИ РЕЖИМ “NO FROST”



Преимущества циркулирующего холода:

- защита от образования обледенения, за исключением испарителя;
- автоматическое оттаивание, что способствует максимальной эффективности охлаждения;
- распределение холода благодаря постоянному движению воздуха; отсутствие расслоения воздуха;
- циркуляция воздуха обеспечивает быстрый возврат к предварительно заданной температуре.

1.2 Изоляция погреба

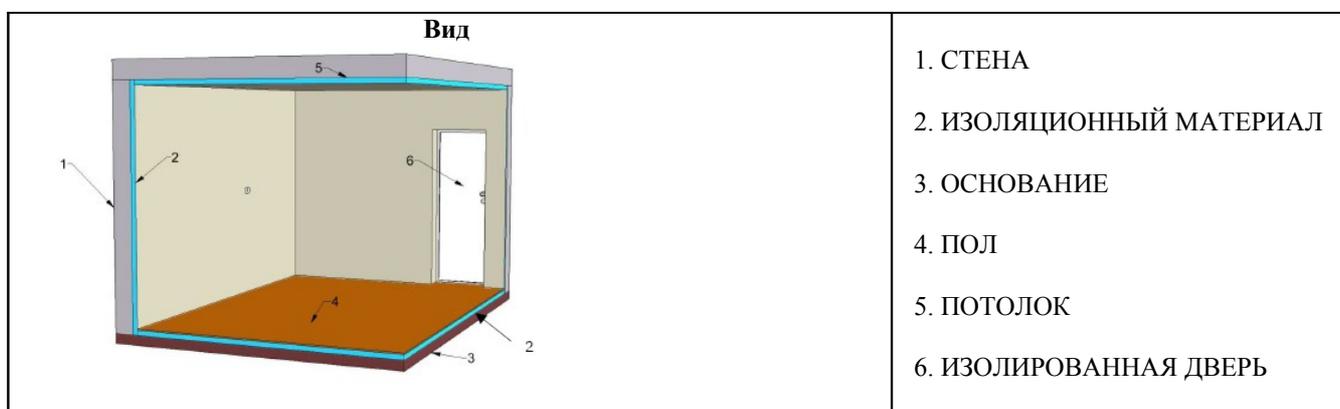
Изоляция погреба выбирается и определяется для обеспечения нормальной работы кондиционера WINEMASTER®. Отвечающая требованиям изоляция способствует обеспечению температурной стабильности и необходимого уровня влажности. Нижеприведенная таблица по выбору изоляции позволяет определить и выбрать необходимый тип и толщину изолирующего материала в соответствии с внутренним объемом погреба и моделью кондиционера WINEMASTER® для температуры ниже 12°C.

Надлежащая изоляция

Сборка изолирующих элементов должна выполняться предпочтительно следующими способами:

- соединение в паз листов панелей;
- склеивание панелей друг с другом.

→ **ВАЖНО:** избегать проникновения тепла и влажности, что может привести к нарушению работы кондиционера WINEMASTER®.



Внимание!

Гарантия на кондиционеры WINEMASTER® действует при условии строгого соблюдения значений, указанных в Таблице «Выбор изоляции» для всех стен погреба (включая основание, потолок и дверь), а также при условии полной изоляции и установки кондиционера согласно настоящему Руководству.

Выбор изоляции

МИНИМАЛЬНАЯ ТОЛЩИНА ИЗОЛЯЦИИ (мм)				
ОБЪЕМ ПОГРЕБА (м³)	МИНИМАЛЬНАЯ ТЕРМОСТОЙКОСТЬ R : м². °C/W	Вспененный полистирол λ= 0,044W/м °C	Экструдированный полистирол λ= 0,030W/м °C	Полиуретановая пена λ= 0,025W/м °C
14	0,94	50	30	30
16	1,08	50	40	30
18	1,21	60	40	40
20	1,35	60	40	40
22	1,48	70	50	40
24	1,62	80	50	50
26	1,75	80	60	50
28	1,88	90	60	50
30	2,02	90	60	60
32	2,15	100	70	60
34	2,29	110	70	60
36	2,42	110	80	70
38	2,56	120	80	70
40	2,69	120	90	70
42	2,82	130	90	80
46	2,96	130	90	80
50	3,23	150	100	80

1.2.1. Изоляция стен, потолка и пола

Выбор изоляционных панелей

Производитель предлагает различные виды изоляционных панелей:

- панели из изоляционных материалов;
- «комплексные панели»: изоляционный материал, покрытый облицовочным материалом (гипс, минерал...);
- «сэндвич-панели»: изоляционный материал, покрытый с каждой стороны деревянной или гипсовой панелью.

Внимание! Покрытие защищает изоляционный материал от ударов и обеспечивает, таким образом, его долговечность. Избегать использования изоляционных материалов из минеральных волокон (стекловолокно, асбест и т.д.), так как они способны впитывать влагу и могут утратить свою изолирующую способность. Кроме того, тонкослойные изоляционные материалы не эффективны для сохранения холода.

Внимание!

Некоторые изоляционные материалы могут быть повреждены грызунами. Такие изолирующие материалы должны иметь защитное покрытие на внутренней стороне погреба во избежание их повреждения мышами или крысами.

→ Вследствие своего химического состава полиуретан является изоляционным материалом, который не подвергается нападением грызунов.

Изоляция пола

Основание погреба должно быть способным выдерживать вес стеллажей и хранимого на них вина. Поэтому следует выбирать изоляционный материал, обладающий достаточным сопротивлением сжатию.

Сопротивление продавливанию (например, от ножек стеллажей) обеспечивается использованием:

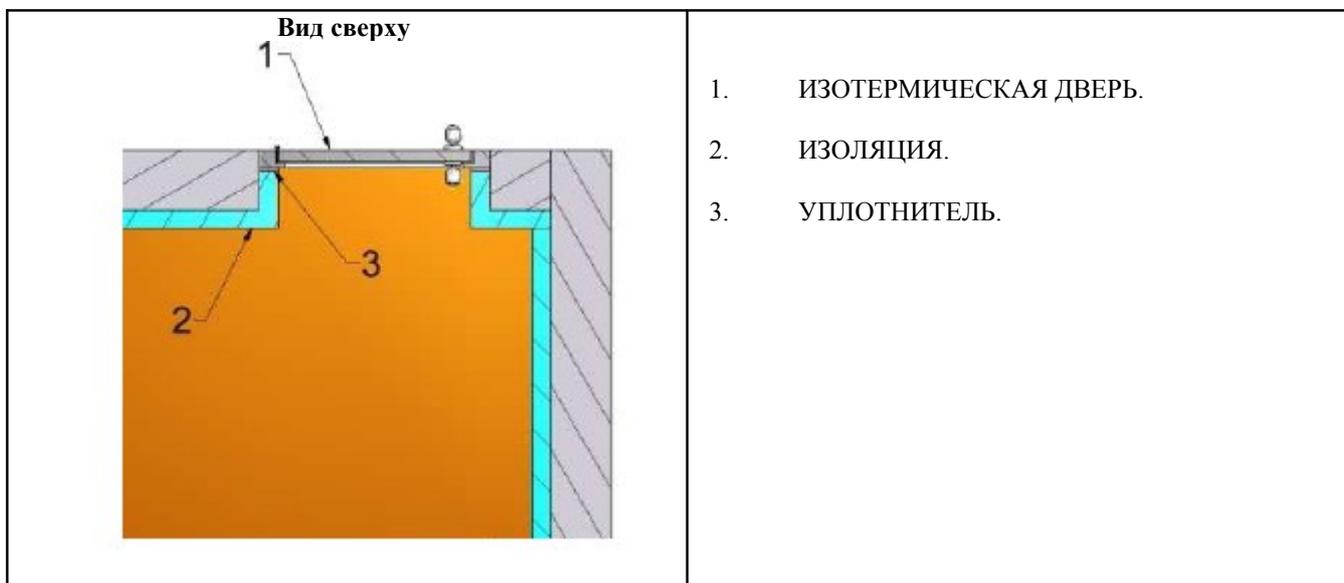
- «комплексных» изоляционных панелей, покрытых сверху панелями с высокой устойчивостью к сжатию;
- изоляционного материала, покрытого деревянными панелями (толщина не менее 15 мм) или другим подходящим покрытием.

1.2.2. Дверь

Дверь участвует в обеспечении надлежащей теплоизоляции. Возможны два решения по изоляции двери:

- **Изолировать имеющуюся дверь с помощью изоляционного материала того же типа, что и для стен погреба.** Заполнить уплотнителем (например, пеной) пространство между створкой и коробкой двери по всему ее контуру.

- **Использовать изотермическую дверь производства компании FONDIS**, заполненную пенополиуретаном с уплотнителем по всему ее контуру.



1.2.3 Изоляция других элементов

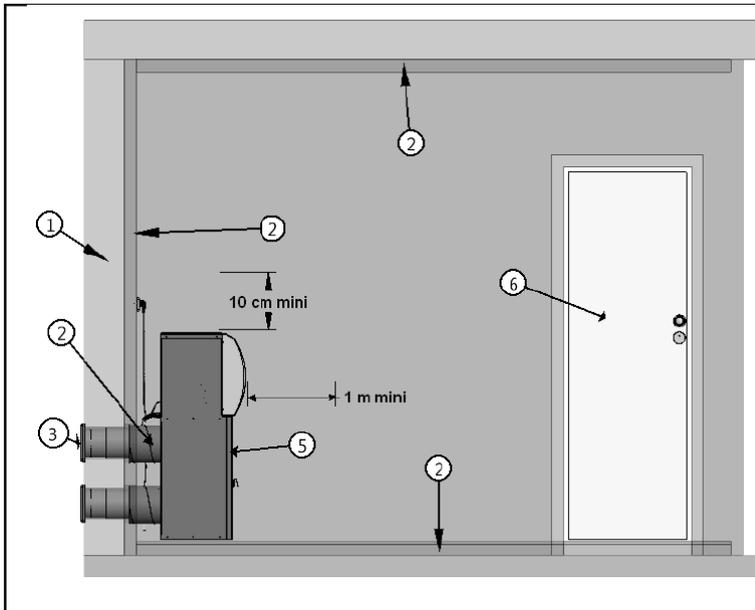
Не устанавливать в погреб винный шкаф или морозильную камеру, которые выделяют тепло. Трубы центрального отопления, проходящие через погреб, должны быть также изолированы.

2. МОНТАЖ КОНДИЦИОНЕРА WINEMASTER ®



Убедиться в том, что вы определили наиболее подходящее место для расположения кондиционера:

- выбрать подходящее место: длина труб должна иметь, по возможности, наименьшую длину;
- обеспечить отсутствие препятствий перед вентиляцией, чтобы обеспечить свободную циркуляцию потока холодного воздуха;
- опора или основание должна находиться в горизонтальной плоскости и не передавать вибраций;



1. НАРУЖНАЯ СТЕНА.
2. ИЗОЛИРОВАННАЯ СТЕНА.
3. РЕШЕТКА.
4. ИЗОЛИРОВАННАЯ ТРУБА.
5. КОНДИЦИОНЕР.
6. ИЗОЛИРОВАННАЯ ДВЕРЬ.



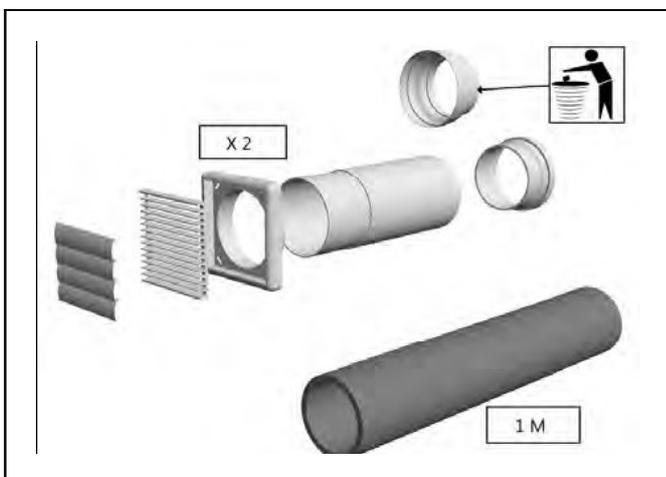
Необходимый инструмент для монтажа
(не входит в комплект поставки)



Комплект поставки

2.1 Установка трубопровода

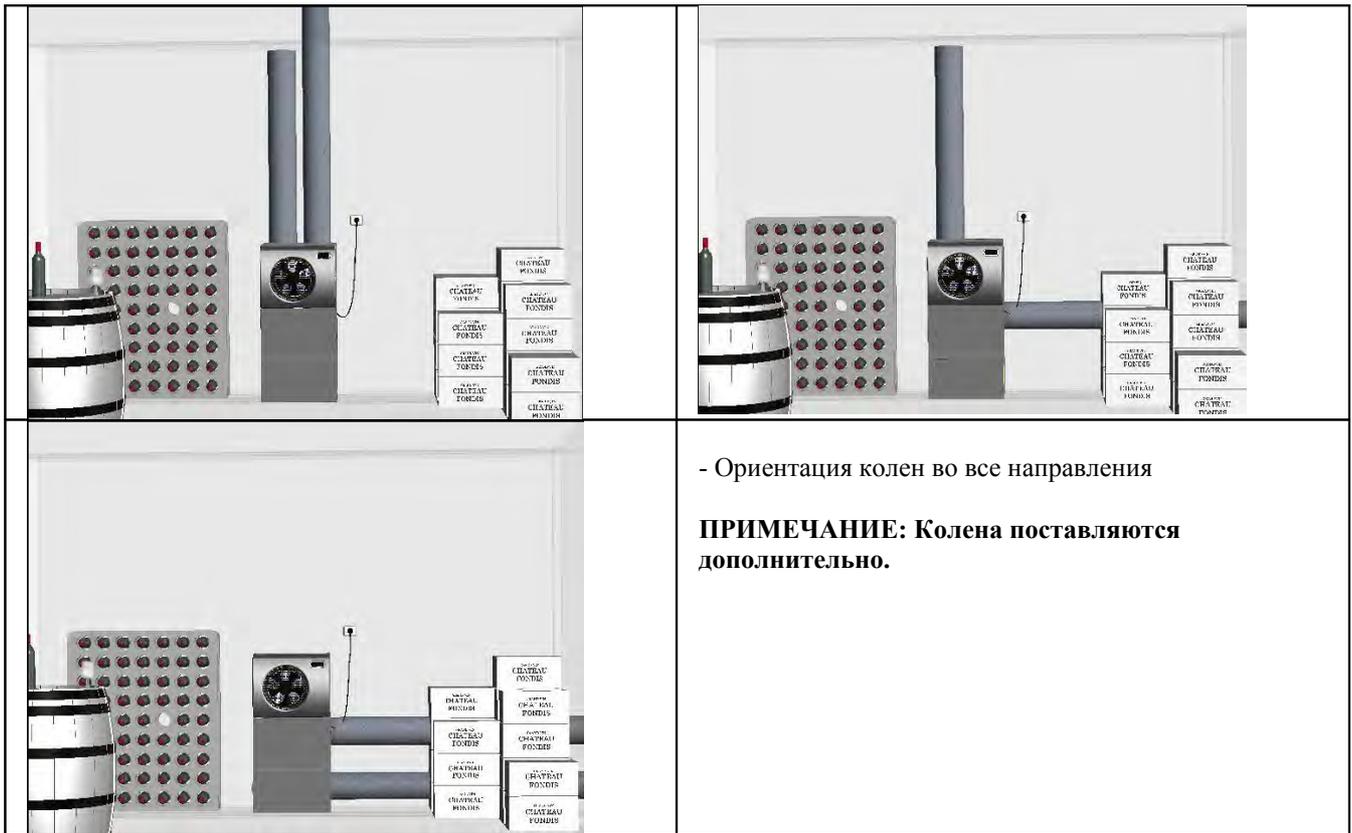
2.1.1. Состав комплекта трубопровода



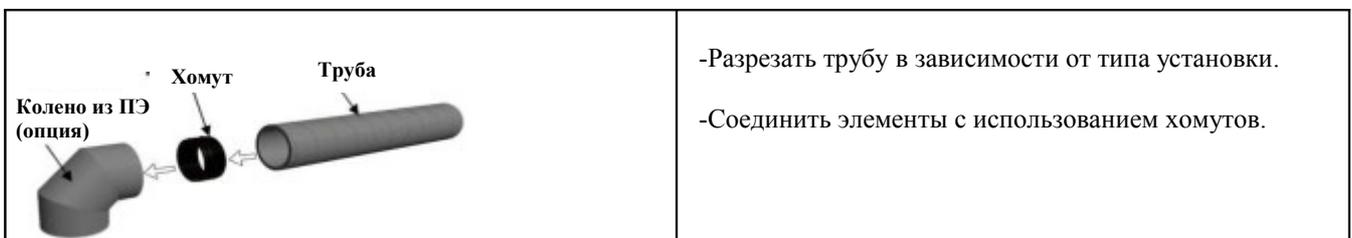
- Состав стандартного комплекта:
- 2 решетки с телескопическими втулками в комплекте
 - (переходник Ø 125 не используется)
 - Изолированная прямая труба длиной 1 м Ø 160



2.1.2. Примеры



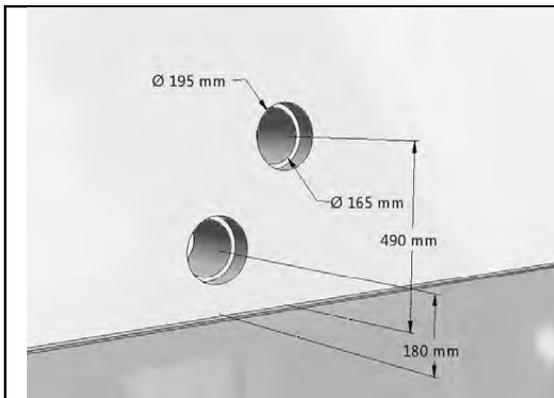
2.1.3. Подготовка





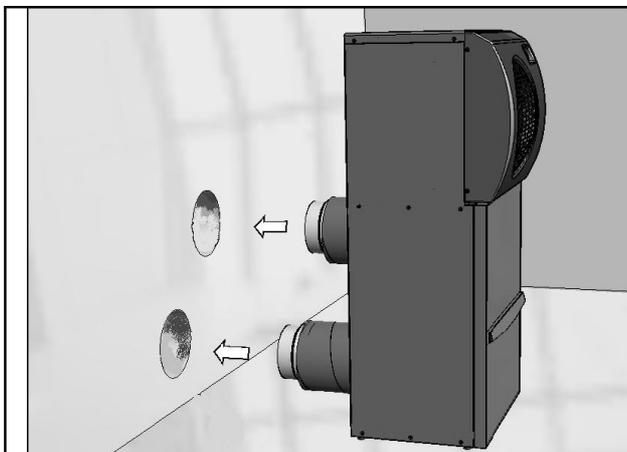
- Подсоединить кондиционер к изолированным трубам.
- Хомуты не используются, так как в патрубках предусмотрен жесткий фланцевый стык.
- Установить переходник с прокладкой на другом конце трубы

2.1.4. Сверление отверстий в стенах



- Сделать 2 сквозных отверстия диаметром 165 мм в стене, чтобы вставить телескопические втулки.
- Расширить диаметр до 195 мм в изоляции, чтобы установить переходник.

2.1.5. Установка кондиционера

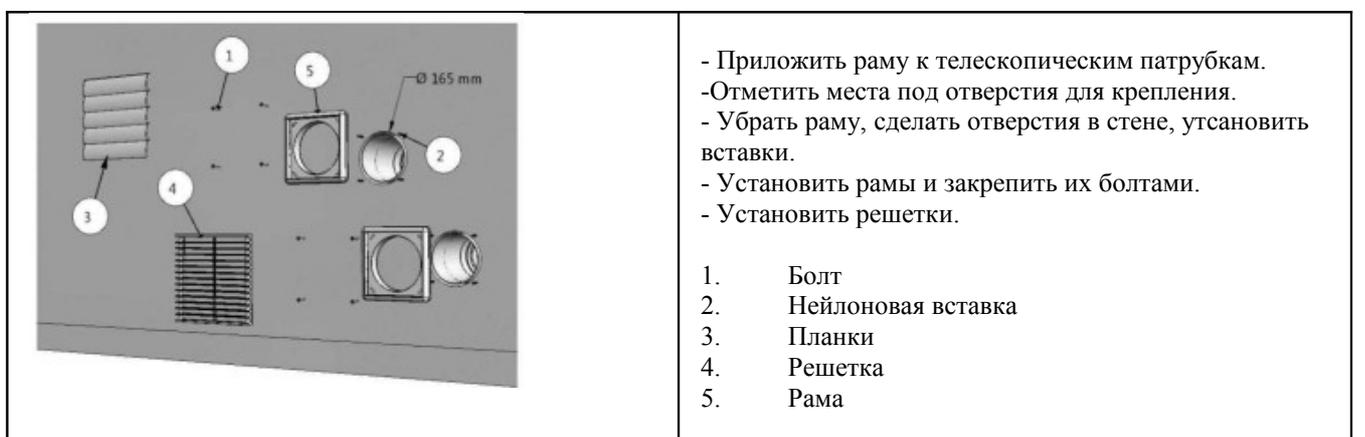
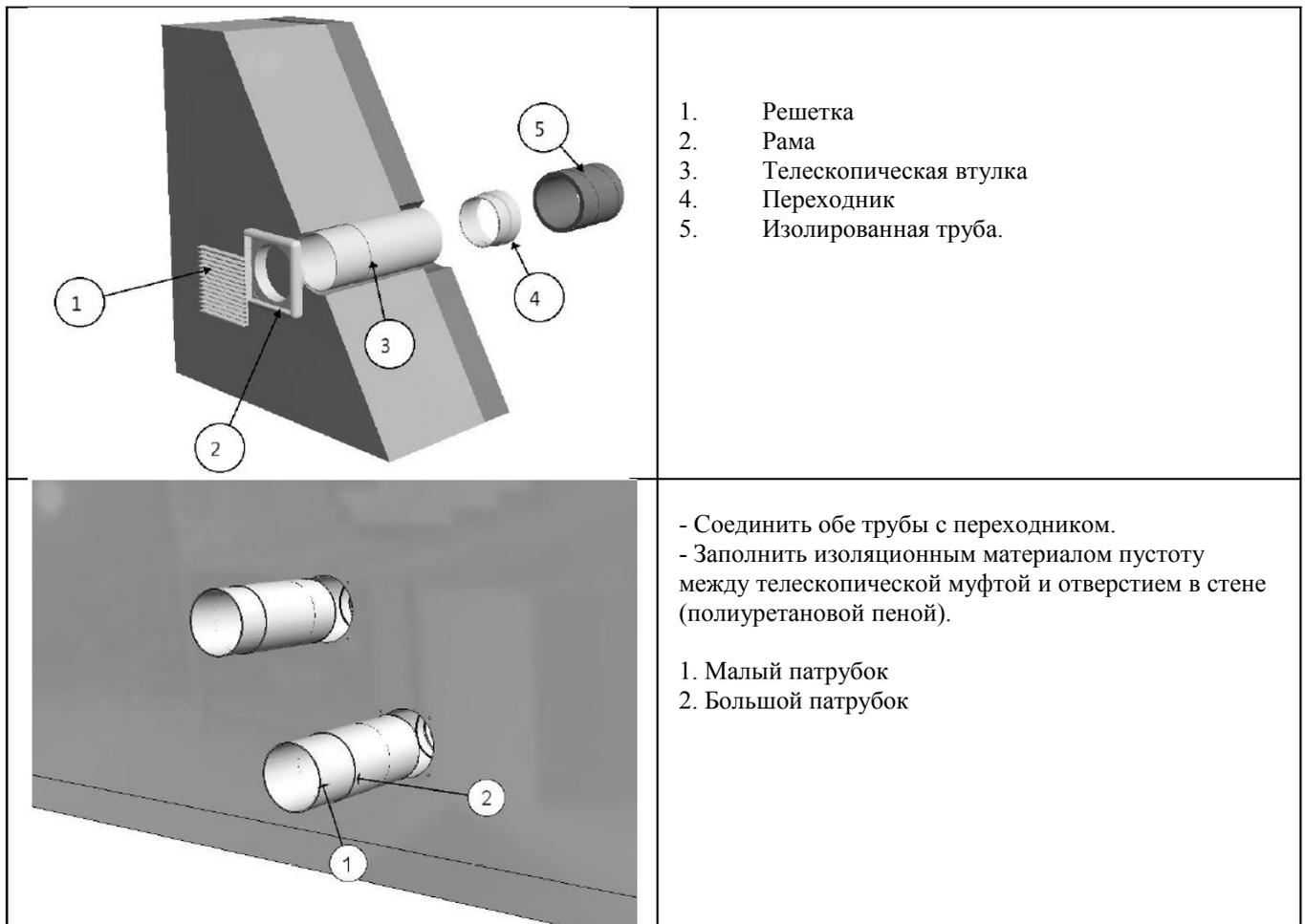


- установить кондиционер в выбранном месте и завести каналы в отверстия с изоляцией.

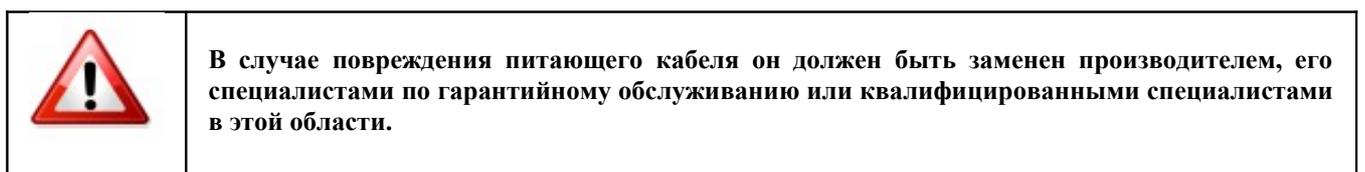
2.1.6. Установка решеток

УКАЗАНИЯ ПО СБОРКЕ

ВНИМАНИЕ! Каждый корпус оснащается 2 решетками (для нагнетания и всасывания). Необходимо правильно устанавливать соответствующую решетку.



2.2 Установка водоотвода и прокладка питающего кабеля





Внимание!

После транспортировки и выполнением погрузо-разгрузочных работ выждать 24 часа перед включением кондиционера в сеть.

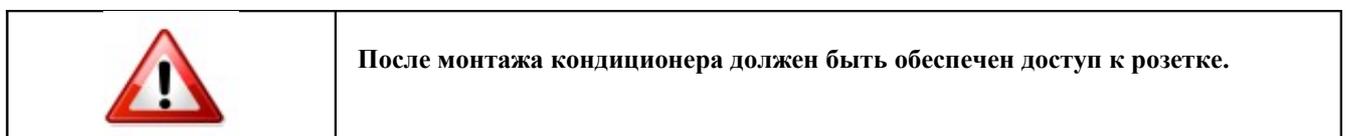
3. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ КОНДИЦИОНЕРА WINEMASTER®

Термостат показывает температуру воздуха внутри погреба с точностью до 2°C. Изменение температуры воздуха приводит к незначительному изменению температуры вина по причине тепловой инерции жидкости. Термостат настроен в заводских условиях на заданную величину 12°C. Во время ввода кондиционера в эксплуатацию необходимо проверить и, при необходимости, изменить эту величину температуры согласно нижеприведенной методике.

3.1 Подключение кондиционера модели WINE IN50+ к сети

После включения кондиционера в сеть на дисплее отображается температура в погребе:

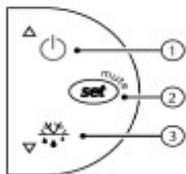
- если температура в погребе выше настройки термостата: кондиционер включается сразу же;
- если температура в погребе ниже настройки термостата: компрессор не запускается, а работает только вентилятор.



3.2 Ввод в эксплуатацию кондиционера модели WINE IN50+

3.2.1. Установка температуры кондиционера модели WINE IN50+

Установка заданной величины температуры проводится на термостате:



- нажать на 1 сек. кнопку  и держать, пока заданная величина температуры не начнет мигать;

- использовать кнопку  для увеличения заданной величины температуры;

- использовать кнопку  для уменьшения заданной величины температуры;

- после установления нужной температуры нажать кнопку  для подтверждения правильности проведенных действий.

Пояснение значений основных символов на цифровом индикаторе



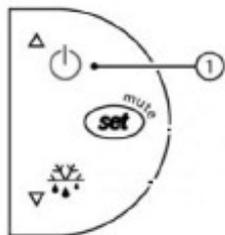
- красная сигнальная лампа на индикаторе  = включен режим охлаждения (работает компрессор);

- красная сигнальная лампа на индикаторе  = ускоренная вентиляция;

- красная сигнальная лампа на индикаторе  = происходит процесс оттаивания;

- красная сигнальная лампа на индикаторе  = включен режим нагрева (резистор).

3.3 Режим ожидания



- режим ожидания кондиционера: в течение 3 сек. удерживать нажатой кнопку 1. Компрессор останавливается, и вентилятор начинает работать на небольшой скорости вращения;

- термостат показывает “OFF” (ВЫКЛ.) и температуру в погребе;

- для выхода из режима «ожидание» вновь в течение 3 сек. удерживать нажатой кнопку 1;

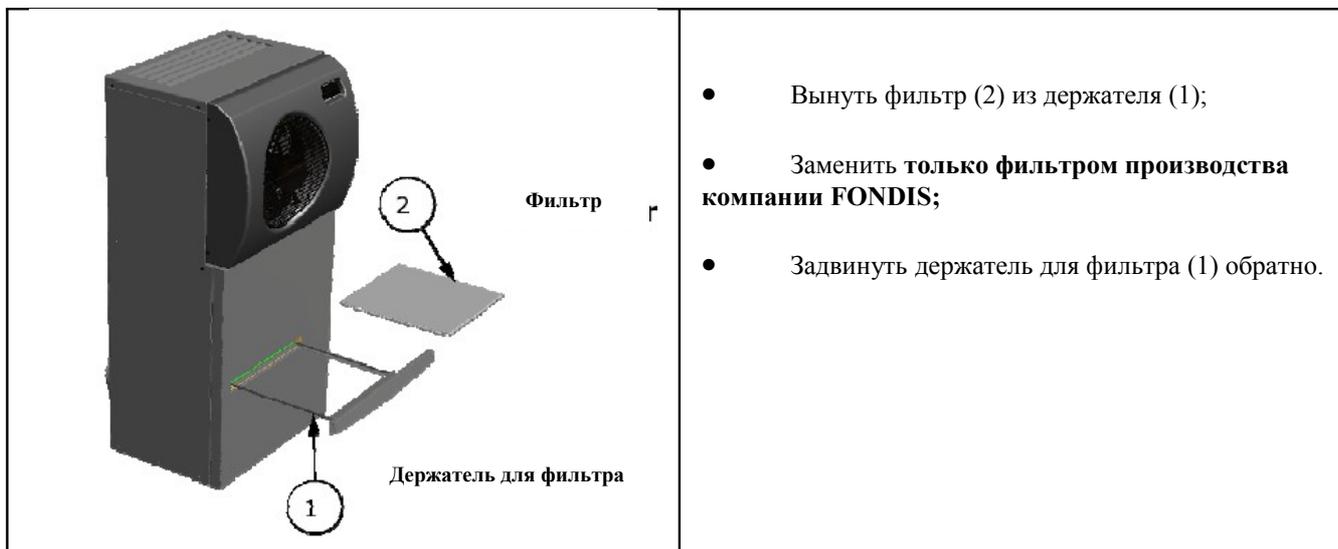
- в течение 1 сек. термостат показывает “ON” (ВКЛ.)

3.4 Автоматическое оттаивание

4. Термостат модели IN50+ запрограммирован на выполнение регулярного автоматического оттаивания. В этот момент происходит остановка компрессора, а работает на небольшой скорости вращения только вентилятор. Конденсат, образующийся как результат оттаивания, выводится с помощи водосточной трубки.

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА WINEMASTER®

4.1 Замена фильтра



- Вынуть фильтр (2) из держателя (1);
- Заменить **только фильтром производства компании FONDIS**;
- Задвинуть держатель для фильтра (1) обратно.

	<p>НЕОБХОДИМОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - регулярная (в зависимости от интенсивности использования) чистка фильтра (при помощи пылесоса); - проверять фильтр каждые 3 месяца. - замена фильтра один раз в год. <p>→ ЗАГРЯЗНЕННЫЙ ФИЛЬТР = ВЫХОД КОНДИЦИОНЕРА ИЗ СТРОЯ.</p>
	<p>ОБСЛУЖИВАНИЕ НАРУЖНЫХ РЕШЕТОК:</p> <p>-регулярно производить очистку наружных решеток (убирать попавшую в них листву) в зависимости от типа использования.</p>
	<p>ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРУБКИ ДЛЯ СТОКА КОНДЕНСАТА:</p> <p>-исключить блокирование трубки, очистить ее при необходимости.</p>

4.2 Кабель термостата

	<ol style="list-style-type: none"> 1. сиреневый (скорость вентилятора) 2. красный (нагревательный элемент) 3. коричневый (фаза) 4. черный (компрессор) 5. коричневый (питание) 6. синий (ноль) 7. красный (датчик) 8. белый (датчик)
--	--

После снятия крышки, необходимо затянуть винт заземления (обозначенный) при помощи отвертки с крутящим моментом 1,5 Н/м

5. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

5.1 Правовая гарантия

При наличии правовой гарантии контрактная гарантия не является исключительной и действует в интересах покупателя в случае скрытых дефектов и неисправностей.

5.2 Двухлетняя контрактная гарантия

В дополнение к правовой гарантии, предоставляемой в соответствии с законодательством страны покупателя, компания FONDIS предлагает дополнительную контрактную гарантию на производственные дефекты кондиционера сроком на 1 (Один) год.

В период действия контрактной гарантии компания FONDIS производит замену детали, признанной дефектной.

При поломке системы электроснабжения компания FONDIS сохраняет за собой право до замены дефектной детали направить квалифицированного специалиста для диагностики устройства.

В случае выхода из строя системы охлаждения компания FONDIS может затребовать отправку кондиционера на предприятие-изготовитель для ремонта. Все ремонтные работы осуществляются в соответствии с инструкцией по послепродажному обслуживанию.

Все действия и возврат выполняются только после письменного согласия Сервисного центра компании FONDIS.

5.3 Условия действия гарантии

Контрактная гарантия действует на приборы, установленные и эксплуатируемые в соответствии с настоящим Руководством по установке и эксплуатации. Действие гарантии подтверждается представлением документа на покупку или его копии.

5.4 Исключения и ограничения гарантии

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- изоляция погреба и установка кондиционера не были выполнены согласно настоящему Руководству;
- причины повреждений: халатность, неудовлетворительное техническое обслуживание, не соблюдение условий эксплуатации или использование кондиционера WINEMASTER ® в малопригодных условиях (в частности, загрязнение фильтров);
- обмен деталей или их восстановление до рабочего состояния в рамках гарантии не означают продление данной гарантии.

Компания FONDIS SA при любых обстоятельствах не несет ответственности за прямые или косвенные последствия, связанные с отказом в работе кондиционера. Действие гарантии распространяется исключительно на продукцию, поставленную компанией FONDIS S.A.

Модель _____

Дата продажи «__» _____ 2013г.

М.п.